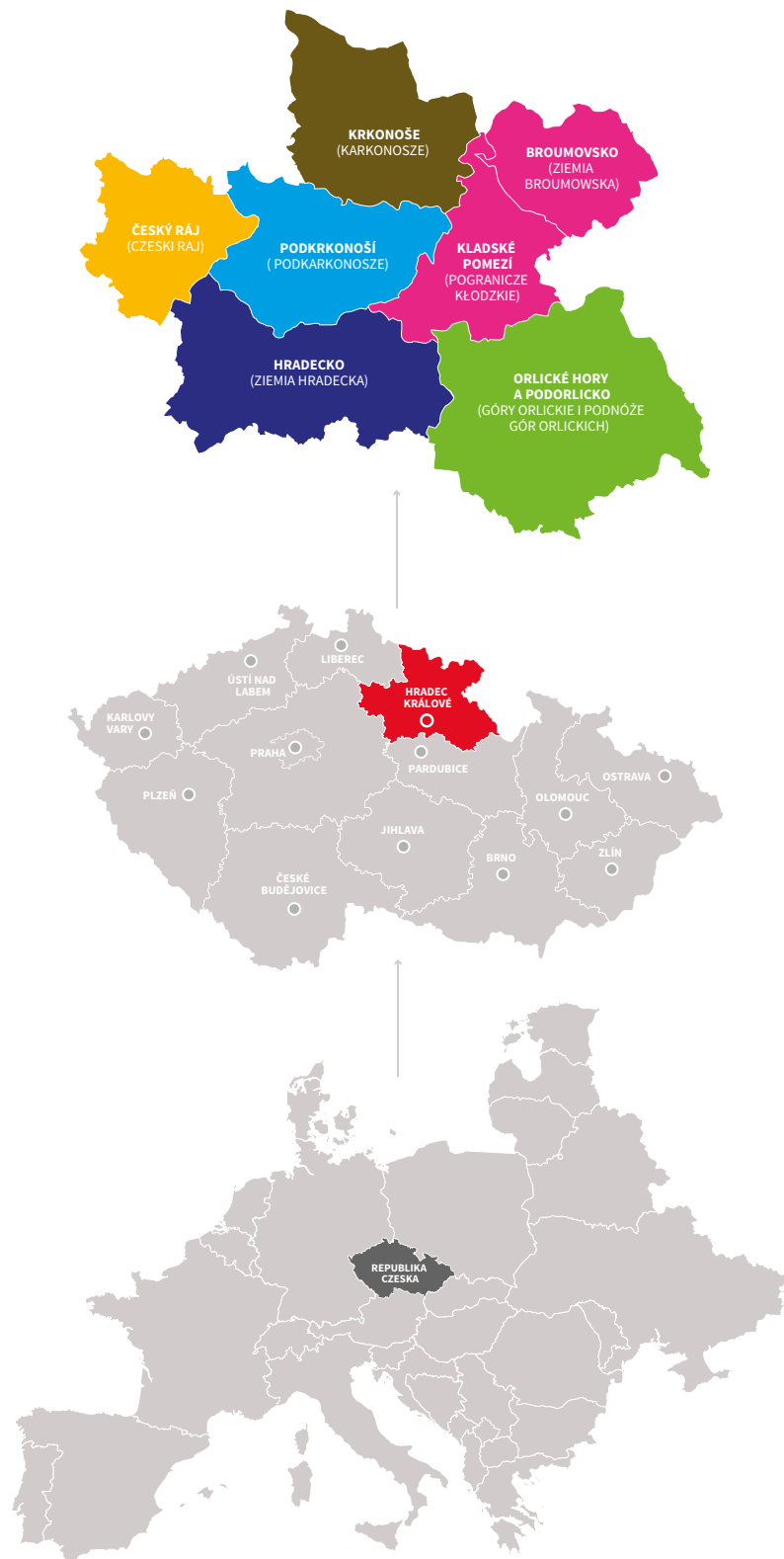




TOP atrakcje w Kraju Králowohradeckim

KRAJ
KRALOWOHRADECKI





Szanowni Turyści, Odwiedzający Kraj Kralowohradecki,

na następujących stronach zaprezentujemy Państwu zbiór najciekawszych miejsc, które można odwiedzić w naszym regionie. Atrakcje przyrodnicze i kulturalne Kraju Kralowohradeckiego są co roku podziwiane przez setki tysięcy gości z kraju i z zagranicy. Nasze najwyższe góry Karkonosze, czy też fascynujące labirynty skalne w regionie Broumovsko i w Czeskim Raju należą bez wątpienia do najpiękniejszych atrakcji przyrodniczych w skali całej Republiki Czeskiej. Niezwykłych przeżyć dostarczyć może zwiedzanie zamków i zabytków, które dzięki swoim właścicielom i zarządcom ponownie odzyskały swój dawny urok.

Dzieci i dorośli z pewnością zasmakują nauki i zabawy w ogrodzie zoologicznym Dvůr Králové, który należy do ogrodów o największej liczbie zwiedzających w naszym kraju. Mamy nadzieję, że każdy znajdzie tutaj sobie coś dla siebie oraz, że niniejsza publikacja będzie dla Państwa inspiracją dla odwiedzenia tak urzekającego regionu, jakim jest Kraj Kralowohradecki.

Informacje o pozostałych atrakcjach, dla których zabrakło tutaj miejsca, mogą Państwo znaleźć w portalu turystycznym Kraju Kralowohradeckiego pod adresem www.hkregion.cz.

Życzymy Państwu wielu wspaniałych przeżyć podczas Państwa wojaży.



Śnieżne Kotły

Karkonosze to najwyższe pasmo górskie w Republice Czeskiej. Długość głównego grzbietu górskiego Karkonoszy wynosi 35 km.

1

Karkonosze
svazek@krkonose.eu
+420 499 405 732
www.krkonose.eu
www.krnapp.cz

Dawne paleozoiczne pasmo górskie zostało w znaczący sposób ukształtowane w okresie czwartorzędu przez lodowce, które utworzyły np. tzw. **Labský** czy też **Obří důl**. Pozostałości lodowców to również cyrki lodowcowe (w Karkonoszach nazywane „jamami“ po czesku a „kottami“ po polsku – np. **Kotelní jámy** w naszym kraju lub **Śnieżne Kotły** w Polsce), rozległe morza kamienne (stoki Wielkiego Szyszaka, czes. Vysoké Kolo).

Pod względem klimatu Karkonosze to najbardziej surowe czeskie pasmo górskie, którego partie szczytowe można porównać do klimatu wybrzeża Grenlandii. Najzimniejszym miejscem Karkonoszy i całej Republiki Czeskiej jest **Śnieżka**, gdzie przeciętna temperatura roczna sięga 0,2 °C. Na grzbietach zazwyczaj od połowy listopada do maja leży stała pokrywa śniegu, na zboczach zawietrznych grubość pokrywy śnieżnej dochodzi nawet do 15 metrów.

Karkonosze stanowią naturalny dział wodny pomiędzy Morzem Północnym i Baltykiem.



Wodospad Panczawy



Goryczka trojeściowata



Miejscowość Malá Úpa

Swoje źródła ma tutaj **Łaba** i niektóre pozostałe rzeki. Na rzekach spływających ze grzbietów Karkonoszy znajdują się również trzy najwyższe wodospady w Republice Czeskiej – **Wodospad Panczawy** (czes. Pančavský vodopád) (całkowita wysokość 148 m), **Górný Wodospad Upy** (czes. Horní úpský vodopád) (129 m) i **Wodospad Pudlawski** (czes. Pudlavský vodopád) (122 m).

Na terenie Karkonoszy znajduje się Karkonoski Park Narodowy (KRNAP) o powierzchni 36 400 ha, który w roku 1963 został pierwszym czeskim parkiem narodowym, natomiast w roku 1992 został zaliczony do grona rezerwatów biosfery UNESCO. Symbolem parku jest kwitnąca goryczka trojeściowata (*Gentiana asclepiadea*).

Legendarnym dobrym duchem Karkonoszy, który chroni je przed chciwymi poszukiwaczami skarbów, kłusownikami i innymi złodziejaskami jest od dawien dawna **Karkonosz** czy też Liczyrzepa.



Panorama Karkonoszy



Najwyższym położonym punktem w Republice Czeskiej jest Śnieżka.

WYŻEJ JUŻ SIĘ NIE DA

15 z dwudziestu najwyższych szczytów Republiki Czeskiej znajdujesię właśnie w Karkonoszach. W czeskiej części Karkonoszy znajduje się łącznie 54 głównych szczytów powyżej 1000 m. Najwyższym punktem w Republice Czeskiej jest **Śnieżka**. Według najnowszych pomiarów jej szczyt znajduje się na wysokości **1603 m n. p. m.**

Na szczyt Śnieżki można wejść „na własnych nogach” z miejscowości Pomezní boudy lub Pec pod Sněžkou trasą prowadzącą przez szczyt Růžová hora lub też przez tzw. Obrí důl i Obrí Sedlo. Od roku 2014 turyści ceniący sobie wygodę mają do dyspozycji nowoczesną **kolejkę linową**, prowadzącą z miejscowości Pec pod Sněžkou prosto na szczyt. Jej dwa odcinki o długości 1747 i 2012 m pokonują całkowitą różnicę wysokości 749 m. Jazda kolejką trwa 6 minut na szczyt Růžová hora i następnych 8 i pół minuty na szczyt Śnieżki.

2

Śnieżka
1603 m n. m.
50°44 10 N, 15°44 25 E



Kolejka linowa na Śnieżkę



Kopalnia Kovárna

Miejscową atrakcją, oprócz przepięknych widoków, je również tak zwana **Polská bouda** (dawniej Slezská) ze stacją meteorologiczną, która tworzą trzy połączone obiekty w kształcie latających talerzy oraz **kaplica św. Wawrzyńca**, która jest najwyższym położonym obiektem sakralnym. Najmłodszą budowlą tutaj jest tzw. **Česká Poštovna** wybudowana w roku 2007, która obecnie jest najwyższym obiektem w Republice Czeskiej. Na szczycie znajduje się najwyższy położony kamień graniczny w Republice Czeskiej.

CO KRYJE SIĘ WEWNĄTRZ ŚNIEŻKI?

Od czasów średniowiecza przychodzili do Karkonoszy poszukiwacze szlachetnych kruszców oraz górnicy, którzy ze skalnego wnętrza Śnieżki wydobywali miedź, żelazo i przede wszystkim arsen. Po działalności górniczej pozostał tutaj labirynt chodników, szybów i wielkich komór, które jeszcze dzisiaj można zobaczyć na własne oczy. Wyposażeni w kombinezony, kaski z lampami i rękawice mogą Państwo zwiedzić nie tylko około 250 m unikalnych pomieszczeń wydobywczych, ale również na własnej skórze wypróbować pracę średniowiecznych górników. Wejście do zabytkowej **kopalni Kovárna** znajduje się w dolinie Obrí důl na wysokości ponad 1000 m n. p. m.



Śnieżka - kaplica św. Wawrzyńca



Broumowskie ściany (Broumovské stěny)

Piaskowcowe miasta skalne – to głębokie jary, wąskie wąwozy, wysokie wieże, niezwykle formacje, okna skalne.



Prachowskie skały (Prachovské skály)

PRACHOWSKIE SKAŁY

Masyw skalny jest częścią Chronionego Obszaru Krajobrazowego **Czeski Raj**, który w roku 2005 został ogłoszony Geoparkiem UNESCO. Najwyższe skały osiągają tutaj wysokość 40 m. Tzw. Císařská chodba jest najbardziej znanym i największym wąwozem nazwanym na pamiątkę wizyty cesarza Franciszka I. Wspaniałe widoki oferuje również tzw. Vyhlídko Českého ráje lub też Šikmá věž i Vítkova vyhlídka.

BROUMOWSKIE ŚCIANY

Rezerwat przyrody tworzą zalesione grzbiety o długości 12 km z pięknymi formacjami skalnymi, głębokimi wąwozami, przepaściami i przesmykami, cennymi skalnymi grzybami i rozległymi widokami. Obszar ten podlega ochronie jako narodowy rezerwat przyrody w ramach Chronionego Obszaru Krajobrazowego **Broumovsko**. Dwa najwyższe szczyty całego obszaru – Božanovský Špičák i Koruna – oferują rozległe widoki na dużą odległość. Na środku rezerwatu od XVIII w. znajduje się kaplica Matki Boskiej Śnieżnej, wybudowana według projektu Kiliana Ignacego Dientzenhofera na planie gwiazdy pięcioramiennej.

Pozostałości dawnego jednolitego piaskowcowego masywu skalnego są unikatem w skali europejskiej.



Góra Ostaš



Grzyby skalne (Slavenské hřiby)

3

Prachowskie skały
info@prachovskeskaly.cz
+420 777 917 646
www.prachovskeskaly.com
50°35'20" N, 16°07'22" E

4

Skały Adrspasko-Teplickie
info@skalyadrspach.cz
+420 491 586 012
www.skalyadrspach.cz
50°36'41.087"N, 16°6'56.349"E
info@teplickeskaly.com
+420 775 761 003 / +420 491 581 197
www.teplickeskaly.com
50°35'24.259"N, 16°7'26.574"E

5

Broumowskie ściany
sdmb@broumovsko.cz
+420 491 521 283
www.broumovsko.cz
www.policko.cz
50°32'46.373"N, 16°17'50.962"E

SKAŁY ADRSZPASKO-TEPLICKIE

Narodowy rezerwat przyrody Skały Adrspasko-Teplickie to unikalny piaskowcowy labirynt formacji skalnych o wysokości sięgającej 100 m, który nie ma w Europie żadnego ekwiwalentu. Część od strony Adršpachu przyciąga zwiedzających jeziorami, wodospadami i ciekawymi pojedynczymi formacjami skalnymi, od strony teplickiej uwagę turystów przyciągają jednolite ściany skalne, chłodne wąwozy i zapierające dech w piersiach widoki. Obydwie części rezerwatu łączy tzw. Vlčí rokle, romantyczny wąwóz o długości czterech kilometrów.

GÓRA OSTAŠ

Samotnie stojącą górą stołową Ostaš spowija szereg legend, od których swoje nazwy otrzymały niektóre formacje skalne. Złożona jest z dwóch miast skalnych – tzw. Horní i Dolní labyrint. Północno-wschodnie zbocze góry nosi nazwę Kočičí skály. Dolni labyrint ukrywa trzydziestometrową grotę nazwaną Sluj českých bratří, gdzie według legendy prześladowani ewangelicy odbywali tajne nabożeństwa.



Skały Adrspasko-Teplickie (Adršpaško-teplické skály)

SIEDZIBY Z HERBEM WYRÓŻNIAJĄCYM POSZCZEGÓLNE RODY



Na terytorium Kraju Kralowohradeckiego znajdują się dziesiątki znaczących pałaców, zamków i ruin zamkowych.

Wybraliśmy dla Państwa kilka z nich, które oprócz tego oferują pewną „wartość dodaną”.

Ruiny **zamku Potštejn** zawdzięczają swoją sławę właścicielowi, Janowi Antoniemu Harbuval Chamaré, który na swoim zamku szukał rzekomo ukrytego skarbu z taką intensywnością, że niektóre części podkopanych murów runęły.

Zamek Kost w Czeskim Raju jest jednym z najlepiej dochowanych zamków gotyckich w Czechach, który w trakcie swojego istnienia rzekomo nigdy nie został zdobyty. Często wspominaną atrakcją stanowi wieża,

6
Ruiny zamku Potštejn
ou.potstejn@tiscali.cz / +420 494 546 810
www.potstejn.cz
50°4'40.761"N, 16°18'31.879"E

7
Zamek Kost
kost@kinsky-dal-borgo.cz
+420 493 571 144 / +420 721 756 041
www.kost-hrad.cz
50°29'24.658"N, 15°8'6.250"E

8
Pałac Karlova Koruna Chlumec nad Cidlinou
karlovakoruna@kinsky-dal-borgo.cz
+420 495 484 519 / +420 737 215 960
www.karlovakoruna-zamek.cz
50°9'32.245"N, 15°27'4.855"E

9
Pałac Humprecht Sobotka
info@humprecht.cz / +420 493 571 583
www.humprecht.cz
50°28'13.106"N, 15°10'11.283"E

10
Pałac Nové Město nad Metují
zamek@zameknm.cz / +420 491 470 523
www.zameknm.cz
50°20'38.196"N, 16°8'59.082"E

11
Pałac Opočno
opocno@npu.cz / +420 494 668 216
www.zamek-opocno.cz
50°15'53.956"N, 16°6'55.188"E

12
Pałac Doudleby nad Orlicí
info@zamek-doudleby.cz
+420 494 383 420 / +420 777 888 083
www.zamek-doudleby.cz
50°6'30.898"N, 16°15'50.340"E

13
Nowy Pałac Kostelec nad Orlicí
info@zamekkostelecno.cz / +420 494 323 271
www.zamekkostelecno.cz
50°7'21.451"N, 16°11'59.046"E

14
Pałac Hrádek u Nechanic
hradekunechanic@npu.cz
+420 495 441 244 / +420 602 185 554
www.hradekunechanic.cz
50°13'24.491"N, 15°40'1.626"E

z której można zobaczyć cztery ściany jednocześnie, ponieważ ma ona kształt trapezu. Zamek co roku ożywa w trakcie sezonu turystycznego, kiedy spotykają się tutaj dziesiątki statystów występujących w strojach historycznych, w kuchni z otwartym paleniskiem kucharki oferują możliwość posmakowania doskonałych wypieków, a szermierze i sokolnicy prezentują swoje umiejętności.

Renesansowy **pałac Opočno** do dnia dzisiejszego może się poszczycić drugą co do wielkości kolekcją broni pałacowej w naszym kraju, jak również bogatą galerią obrazów, z których największe zainteresowanie przyciąga obraz Dwunastoletniego Jezusa w świątyni. W jednym z dwóch pokoi wyposażonych w meble w stylu pierwszej połowy XIX wieku można zobaczyć unikalny dwustronny obraz Madonny lub tzw. tazienkę męską z czasów tuż przed pierwszą wojną światową.

Barokowy **pałac myśliwski Humprecht** koło miejscowości Sobotka jest wyjątkowy nie tylko ze względu na swój eliptyczny kształt i salę biesiadną o 16 m wysokości z unikalną akustyką, ale również ze względu na turecki półksiężyc znajdujący się na szczycie wieży. Pałac w **Chlumcu nad Cidliną** również został wybudowany na planie walca środkowego, do którego stron dołączone są trzy piętrowe skrzydła. Oprócz ekspozycji dotyczącej historii rodziny szlacheckiej oraz hodowli koni – umaszczenie tzw. chlumecký plavák, pałac oferuje również dwie bajkowe trasy prowadzące przez park i wypożyczalnię kostiumów dla małych księżniczek.

Renesansowy i barokowy pałac z wnętrzami wykonanymi w stylu secesji, kubizmu i Art déco – to właśnie **Nové Město nad Metují**. Autorami tej niezwykłej rekonstrukcji oraz wyposażenia dla ówczesnych właścicieli byli na początku XX wieku wybitni czescy artyści Dušan Jurkovič i Pavel Janák. Elementem tras zwiedzania pałac stanowi również wizyta w unikalnej kuchni secesyjnej.

Hrádek u Nechanic, malowniczy pałac w stylu gotyki Windsorów, jest często wykorzystywany donna potrzeby kręcenia filmów. W pałacu odbywają się corocznie koncerty festiwalu muzycznego Romantický Hrádek. W parku pałacowym wybudowano również pole golfowe.

Francja ma swoje „pałace na Loarze“, Kraj Kralowohradecki może poszczycić się zespołem pałaców na rzece Orlicy. W ich skład wchodzi siedziby szlacheckie **Potštejn**, renesansowe **Doudleby nad Orlicí**, sławny przede wszystkim dzięki swoim sgraffitowym dekoracjom, należący do rodu Kinskich **Nowy Pałac Kostelec nad Orlicí** w stylu Cesarstwa, z wnętrzami w stylu biedermeier i unikatowym parkiem pałacowym, jak również **Častolovice** przebudowane w XIX w. w stylu tzw. gotyku tudoriańskiego.



Rekonstrukcja bitwy koło Hradca Králové

Wojny i bitwy stanowią niestety nieodłączny element naszej historii, która w tragiczny sposób naznaczyła wiele miejsc.

Na wzgórzu koło miejscowości **Chlum u Hradce Králové** 3 lipca 1866 r. stoczyła się decydująca bitwa wojny prusko-austriackiej. Była to druga pod względem wielkości bitwa XIX w., w której starły się wojska Prus z wojskami Austrii i Saksonii. Wojna z 1866 r. leżała u początków zmian na politycznej mapie Europy. Krwawą bitwę do dnia dzisiejszego przypominają setki pomników i krzyży w tych okolicach, w centrum pola walki znajduje się chlumskie muzeum poświęcone tej bitwie.

Korytarze **twierdzy Josefov** stanowiły w czasach swego powstania, w latach 80-tych XVIII wieku, największy kompleks podziemny w Europie, sięgały długości niemal 45 kilometrów. Część korytarzy podziemnych i fortyfikacji udostępniono zwiedzającym.

Dziesiątki tzw. bunkrów piechoty oraz twierdzy, ciągnących się od południowo-wschodniego podnóża Karkonoszy przez Góry Orlickie aż do miejsca nazywanego Zemská brana, stanowi największy **kompleks fortyfikacji ciężkich** wybudowanych w Czechosłowacji przed drugą wojną światową. Najpotężniejsze z nich to twierdza **Dobrošov, Hanička i Stachelberg**.

Kraj Kralowohradecki także posiada liczne „pola walki“, wielu z nich możemy przypisać smutne pierwszeństwo ...



15



16



17



18

15

Pole bitwy 1866 koło Hradca Králové
chlum@muzeumhk.cz
+420 495 447 058
www.chlum1866.cz
Chlum 66, 503 12 Všešary
50°16'42.096"N, 15°44'26.844"E

16

Pomnik starcia jazdy w miejscowości Střezetice
50°15'28.858"N, 15°43'26.906"E

17

Twierdza Josefov
info@pevnostjosefov.cz
+420 491 812 343 / +420 725 759 614
www.pevnostjosefov.cz
Okružní 34, 551 02 Jaroměř – Josefov
50°20'18.320"N, 15°55'30.177"E

18

Twierdza Dobrošov
pevnost.dobrosov@seznam.cz
+420 724 120 498
www.pevnost-dobrosov.kvalitne.cz
50°24'8.303"N, 16°12'8.407"E



Kompleks Klasztoru Broumov stanowi wyjątkową reprezentację szczytowego okresu baroku w Kraju Kralowohradeckim.

19

Klasztor benedyktynów Broumov
prohlidky@broumovsko.cz
+420 491 521 282, +420 491 521 283
www.klasterbroumov.cz
Klášteří 1, 550 01 Broumov
50°35'12.050"N, 16°20'1.674"E

KLASZTOR BENEDYKTYNÓW BROUMOV

Początki klasztoru sięgają początków XIII wieku, kiedy tutejsi benedyktyni w połowie XIII wieku otrzymali prawo gospodarowania regionem Broumova. Po roku 1300 stworzyli z dawnej twierdzy Broumov klasztor gotycki. Swoją obecną formę klasztor uzyskał podczas przebudowy w okresie szczytowego baroku w latach 1728 do 1733 na podstawie projektu Krzysztofa Dientzenhofera i jego syna Kiliana Ignacego. W latach 50-tych XX wieku klasztor działał jako obóz dla internowanych braci i sióstr zakonnych. W latach 2009–2015 w klasztorze przeprowadzono rozległą rekonstrukcję. W odrestaurowanych pomieszczeniach powstało **Centrum Edukacyjne i Kulturalne Klasztor Broumov** (czes. Vzdělávací a kulturní centrum Klášter Broumov). W klasztorze w obecnych czasach toczy się bogate życie kulturalne, edukacyjne i towarzyskie.

Centrum kompleksu klasztorowego tworzy pierwotnie gotycki **kościół św. Wojciecha**, który został w latach 1685–1688 przebudowany w stylu barokowym pod kierownictwem mistrza budowniczego Marcina Allia z Löwenthalu. W latach 1721–1723 przebudowę zakończył Kilian Ignacy Dientzenhofer. W latach 70-tych ubiegłego wieku w małej wieży (dzwon-



Biblioteka Klasztoru Broumov

Unikalny zabytek architektury regionu Broumovsko stanowią kościoły barokowe.

Grupa kościołów w miejscowości Broumov
sdbm@broumovsko.cz
+420 491 521 282
www.broumovsko.cz/kostely-na-broumovsku

nicy) znaleziono cenny fresk gotycki „**Pokłon Trzech Króli**” z drugiej połowy XIV wieku.

W klasztorze zachowała się biblioteka barokowa z niemal 20 tysiącami manuskryptów w wielu językach. Strop sali biblioteki udekorowany jest freskami. Ozdobę tego pomieszczenia stanowi globus z roku 1712, na którym brakuje Australii, która w tamtych czasach nie była jeszcze odkryta. W klasztorze w latach 1477–1593 ukrywano również tzw. Codex gigas, znany również pod nazwą **Biblia Diabła**, który dzisiaj zdeponowany jest w Bibliotece Królewskiej w Sztokholmie.

W roku 1999 znaleziono w kościele św. Wojciecha **kopię tzw. Całunu Turyńskiego** z roku 1651. Na świecie znajduje się około czterdzieści podobnych zabytkowych kopii, ale egzemplarz z Broumova to jedyna kopia w Europie Środkowej (na północ od Alp) i jedna z niewielu, które zostały wykonane bezpośrednio w oparciu o oryginalny Całun Turyński. Dzisiaj kopia ta jest wystawiona w dawnym refektarzu klasztoru.

GRUPA KOŚCIOŁÓW W MIEJSCOWOŚCI BROUMOV

Unikalnym zabytkiem architektonicznym regionu Broumovsko są kościoły barokowe, wybudowane na terenie opactwa Broumov na podstawie projektów Krzysztofa Dientzenhofera i jego syna Kiliana Ignacego. Kościoły w miejscowościach Vernéřovice, Ruprechtice, Otovice, Heřmánkovice, Bezděkov, Vižňov, Šonov i Božanov powstały w przeciągu niespełna trzech dziesięcioleci w pierwszej połowie XVIII wieku, wcześniej wybudowano wczesnobarokowy kościół w miejscowości Martínkovice według projektu Marcina Allia z końca wieku XVII.

Następnym unikatowym zabytkiem kultury stanowi drewniany cmentarny **kościół Matki Boskiej** w miejscowości Broumov. Dawna świątynia została spalona przez wojska husyckie w roku 1421, a jej obecny wygląd pochodzi z czasów około połowy XV wieku.



Kościół Wszystkich Świętych Heřmánkovice (fresk)



Kościół cmentarny Matki Boskiej w miejscowości Broumov

KOMPLEKS BAROKOWY KUKS



Hospicjum i szpital Kuks

Kompleks Kuks wraz z swoją unikalną atmosferą jest jednym z najcenniejszych klejnotów szczytowego okresu baroku w Czechach.

Na początku XVIII w hrabia Franciszek Antoni Špork zlecił w dolinie Łaby koło wioski Kuks, gdzie znajdowały się lecznicze źródła, wybudowanie kompleksu uzdrowiska, pałacu i zajazdu szlacheckiego. Na przeciwległym brzegu urządził hospicjum i szpital dla weteranów wojennych, przytułek dla ubogich oraz wspianą świątynię z rodzinnym grobowcem. Stopniowo zbudowano tutaj imponujący barokowy kompleks, w którego budowaniu uczestniczyli najlepsi architekci i rzeźbiarze tego okresu. **Kościół Najświętszej Trójcy** to dzieło włoskiego architekta Giovanni Battisty Alliprandiego. Na tarasie przed szpitalem umieszczono rzeźby przedstawiające alegorie **Cnót i Grzechów** z warsztatu Mateusza Bernarda Brauna z roku 1720, które przypominają odwieczny konflikt pomiędzy dobrem i złem.



20

Hospicjum i szpital Kuks
kuks@npu.cz
+420 499 692 161 / +420 724 663 535
www.hospital-kuks.cz
www.zkuskuks.cz
Kuks 81, 544 43 Kuks
50°23'51.836"N, 15°53'22.102"E



Lapidarium rzeźb M. B. Brauna



Apteka barokowa



Schody kaskadowe

Z Hradca Králové do Kuksu prowadzi bardzo popularny odcinek Łabskiej ścieżki rowerowej o długości 30 km.

Tego samego autorstwa jest również osiem rzeźb, które można tutaj zobaczyć. Są to rzeźby Błogosławieństwa, rzeźby Aniołów Chwalebnej i Żalostnej Śmierci czy rzeźby Chrześcijańskich Rycerzy.

W latach 2010 - 2015 kompleks poddano rozległym pracom restauracyjnym. W trakcie rekonstrukcji odkryto między innymi 52 malowideł ściennych z cyklu Taniec Śmierci. Obrazy te przypominają nam, że w ostatnich chwilach życia, w obliczu nadchodzącej śmierci, wszyscy ludzie są sobie równi.

W kompleksie szpitalnym zachowała się również **barokowa apteka Pod Granatowym Jabłkiem** – jest to druga najstarsza apteka barokowa w Europie Środkowej, która działała od roku 1743 do roku 1945. Dodatkowo do zabytkowej apteki stanowi dzisiaj nowa ekspozycja dotycząca farmacji pełnej aromatów ziół, działający **Ogród Ziół** za szpitalem oraz sad z tradycyjnymi rodzajami owoców.

Szpital Kuks kryje również wyjątkową **Galerię Czeskich Win**, która reprezentuje kompletną produkcję czeskich producentów win, która pod względem swojej oferty i wielkości jest ewenementem w skali Republiki Czeskiej.

W dawnym domu uzdrowiskowym z roku 1704 współcześnie znajduje się **Muzeum Rentza**, które przedstawia osobę nadwornego rytmownika hrabiego Šporka w Kuksie, którym był Michael Heinrich Rentz. Ekspozycja muzeum zawiera unikalną książkę wydaną przez Šporka, karty graficzne i ilustracje książkowe autorstwa Rentza. W wolnej przyrodzie w Nowym Lesie w pobliżu areatu Kuks Mateusz Bernard Braun wraz z swoimi uczniami stworzył cykl rzeźb i reliefów z motywami biblijnymi, tzw. **Szopkę**.



Malowidła ścienne Taniec Śmierci



Valdštejnská lodžie, Jičín

21

Ogród Mariański
info@marianskazahrada.cz
+420 607 969 822, 606 693 974
www.marianskazahrada.cz

UNIKALNY BAROKOWA KOMPOZYCJA KRAJOBRAZOWA „OGRÓD MARIAŃSKI“

Na terenie swojego majątku, pomiędzy miastami Jičín i Kopidlno, Franciszek Józef Schlik stworzył w pierwszej połowie XVII w. barokową kompozycję krajobrazową. Na interesujących lub znaczących miejscach wybudował kościoły i kaplice, a w miejscowościach Jičíněves i Vokšice zamki, które otaczają małe kaplice leśne. W ten sposób na małym obszarze można tutaj zobaczyć leśną **kaplicę Loreta**, okrągłą **kaplicę świętej Anny**, sześcioboczną **kaplicę Aniołów Stróży** i trójkątną kaplicę Najświętszej Trójcy. Ze względu na patronów kościołów tereny te uzyskały nazwę **Ogród Maryjny**.



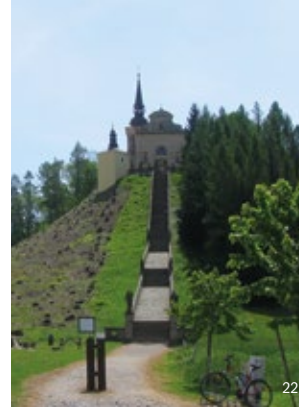
Loreta w miejscowości Podhradí



Aleja lipowa Waldsteina, Jičín

KOMPOZYCJA KRAJOBRAZOWA WALDSTEINA W REGIONIE JIČÍNA

Albrecht Waldstein, który na krótko po bitwie na Białej Górze, przejął w swoje ręce region Jičína, z pomocą architektów włoskich nadał mu wyraźny, czytelny charakter kompozycji szlacheckiej rezydencji, która stanowiła połączenie pomiędzy głównymi dominantami miasta i szerokiej okolicy. Krajobraz pomiędzy wzgórzem Veliš, miastem Jičín i wioską Valdice do dnia dzisiejszego przecina idealna geometryczna linia prosta, która biegnie przez siedem ważnych miejsc. W skład tej kompozycji krajobrazowej wchodzi zamek nazwany **Valdštejnská lodžie**, do którego z Jičína prowadzi niemal dwukilometrowa aleja lipo-



22

Kościół pielgrzymkowy Matki Boskiej Bolesnej, Homole
rkfd.kostelec.no@centrum.cz
+420 731 402 382
www.kno.famost.cz
50°3'10.374"N, 16°15'33.704"E

23

Droga krzyżowa XXI wieku, Stanovice
info@revitalizacekuks.cz
+420 499 422 423 / +420 602 305 004
www.revitalizacekuks.cz
50°24'5.428"N, 15°51'30.301"E

24

Kościół Wniebowzięcia Matki Boskiej w miejscowości Neratov
famost@neratov.cz
+420 494 599 218 / +420 731 402 278
www.neratov.cz/o-nas/famost
50°12'53.913"N, 16°33'1.655"E



24

wa, w której czterech szeregach znajduje się ponad tysiąc drzew. Kompleks pałacyku letniego z lożą i tarasowy ogród nosi nazwę **Libosad**.

KOŚCIÓŁ MATKI BOSKIEJ BOLESNEJ

Na **wzgórzu Homole** pomiędzy miastami Rychnov nad Kněžnou i Choceň po jednej stronie, a Kostelec nad Orlicí i Ústí nad Orlicí na drugiej stronie, w latach 1692–1696 hrabina Eleonora z Ugarte zleciła wybudowanie barokowego pielgrzymkowego **kościół Matki Boskiej Bolesnej**. Tajemniczy mistycyzm tego miejsca spoczywa w monumentalnych schodach (święte schody – Scala sancta), które posiadają 153 stopni i 16 spoczników, co odpowiada liczbie Modlitwy Pańskiej (Ojcze Nasz) i Zdrowaś Maryjo w Różańca Świętego.

DROGA KRZYŻOWA XXI WIEKU

W pobliżu Szopki Mateusza Bernarda Brauna, która ukryta jest w lasach w pobliżu Kuksu, rzeźbiarz Vladimír Preclík, razem z innymi czternastu czeskimi autorami, stworzył na tákach koto miejscowości Žíreč cykl rzeźb „**Historia Cierpień i Nadziei Człowieka**“. W piaszczynce wykonano tutaj rzeźby zarówno oparte na motywach biblijnych, jak również ogólnych ludzkich tematów nadziei, wiary, radości i smutku, cierpień i miłości.

KOŚCIÓŁ WNIEBOWZIĘCIA MATKI BOSKIEJ W MIEJSCOWOŚCI NERATOV

Pielgrzymkowy **barokowy kościół Wniebowzięcia Matki Boskiej** w miejscowości Neratov został wybudowany w latach 1723–1733, przypuszczalnie na podstawie projektu Giovanniego Battisty Alliprandiego. Pod koniec drugiej wojny światowej, po trafieniu pociskiem przeciwczołgowym Armii Czerwonej, kościół spłonął. Od początku XXI wieku przebiega tutaj rekonstrukcja. **Dach jest częściowo przeszklony**, w kształcie krzyża. Ze względu na orientację kościoła w kierunku północno-południowym, w dniu Bożego Narodzenia promienie słońca padają na ołtarz świątyni.



Park rzeźby na wzgórzu św. Gotharda w miejscowości Hořice

Dowodem umiejętności ludzkich są liczne rzemiosła tradycyjne, które są stale uprawiane.

25

Wzgórze Gothard Hořice
galerie@horice.org
www.horice.org
www.symposiumhorice.cz
50°21'54.284"N, 15°38'32.435"E

TRADYCJA RZEŻBY

Bogactwem naturalnym Kraju Kralowohradeckiego są złoża piaskowca wysokiej jakości, które przez wieki służyły miejscowym mistrzom kamienniarstwu jako materiał artystyczny i budowlany. Fakt ten potwierdzają liczne twierdze, zamki, budowle sakralne i świeckie. Przedstawicielem barokowego rzeźbiarstwa w Czechach wschodnich jest **Mateusz Bernard Braun**, którego mistrzowskie alegorie Cnót i Grzechów stanowią ozdobę hospicjum i szpitala Kuks.

Okresem przełomowym dla rzeźbiarstwa i nowoczesnej myśli twórczej była druga połowa XIX wieku. Szczególne znaczenie miało założenie w roku 1884 w miejscowości Hořice słynnej **szkoły kamieniarstwa i rzeźby**. Do najbardziej znanych osobistości związanych z szkołą należą Jan Štursa, Ladislav Jan Kofránek, Quido Kocián, Josef Wagner, Ladislav Šaloun i inni. Dowodem umiejętności tutejszych rzeźbiarzy jest portal cmentarny w miejscowości Hořice na wzgórzu **Gothard**, czy też szereg pomników wybudowanych na terenie pola bitwy w 1866 r. w miejscowości Chlum. Interesującą tradycją są organizowane niemalże co roku międzynarodowe **sympozja rzeźbiarzy**, które odbywają się na terenie kamieniołomu Św. Józefa w miejscowości Hořice. Rezultatem tych spotkań jest niepowtarzalna galeria rzeźby nowoczesnej na wzgórzu Gothard i w Parku Rzeźby Św. Józefa nad malowniczą doliną rzeki Bystricy.



26

Muzeum Koronki w Vamberku
muzeum.vamberk@seznam.cz
+420 494 541 518
www.muzeumkrajky.cz
www.moh.cz
50°7'4.368"N, 16°17'18.528"E

CZTERYSTULETNI TRADYCJA KORONKI Z VAMBERKA

Za kolebkę koronki uważa się Włochy, ale w czeskim kontekście jest to bez wątpienia miasto Vamberk. Najstarsze informacje o produkcji koronek w Górach Orlickich pochodzą z roku 1642, kiedy na te tereny sztukę koronki klockowej sprowadziła ówczesna właścicielka posiadłości, belgijska szlachcianka **Magdalena Gramb**. Magdalena Gramb zaznajomiła tutejszą ludność z belgijskim wzornictwem koronek oraz z nowym sposobem wykonywania koronek na poduszce. Miejscowe koronkarstwo miało szczególne osiągnięcia w połowie XIX wieku. Wyroby z warsztatów projektantów z Vamberka odnotowały wielkie sukcesy na wystawie światowej EXPO w Brukseli w roku 1958 (złoty i srebrny medal) oraz na wystawie światowej w Montrealu w roku 1967. Tradycję i teraźniejszość koronkarstwa prezentuje **Muzeum Koronki w Vamberku**, słynna szkoła koronkarska, Biennale Czeskiej Koronki oraz Święto Koronki, w trakcie których co roku spotykają się wybitne koronkarki z całego świata.



27

Muzeum sportów zimowych, turystyki i rzemiosł
info@destne.info
+420 494 663 139 / +420 602 936 946
www.destne.info
50°18'13.592"N, 16°21'4.806"E

PRODUKCJA SZKŁA

Początki produkcji szkła w Górach Orlickich sięgają co najmniej XVI wieku. Szklarstwo w Górach Orlickich jest na wyjątkowo skalę europejską, przede wszystkim ze względu na stosowaną technologię, ponieważ do topienia szkła używano drewna, którego w tutejszych lasach było zawsze pod dostatkiem. Huty szkła produkowały najróżniejsze puchary, butelki, szklanki, łącznie z luksusowymi wyrobami dla szlachty. Stopniowo rozwinęła się technika cięcia szkła, produkcja szkła malowanego, dwuściennego i farbowanego. Ostatnia huta szkła w Górach Orlickich zaniknęła w roku 1911. Tradycję tutejszej produkcji corocznie przypomina impreza **Wytapianie szkła za pomocą drewna**, która odbywa się w miejscowości Deštné w Górach Orlickich. W piecu przy temperaturze nawet 1320 °C powstaje szkło z drobnymi pęcherzykami i charakterystyczną zielonkawym odcieniem.



28

Muzeum Szopek w miejscowości Třebouchovice pod Orebem
info@betlem.cz
+420 495 592 053 / +420 607 395 006
www.betlem.cz
50°12'4.746"N, 15°59'38.828"E

RZEŻBIARSTWO I LALKARSTWO

W Czechach Wschodnich długoletnią historię ma również rzeźbiarstwo, lalkarstwo i produkcja szopek. Głównym dowodem tej sztuki jest szopka nazwana **Třebouchovický Proboštův betlém**. Jest to szopka mechaniczna, w całości wykonana z drewna, która jest dziełem rzeźbiarzy Josefa Probošta, Josefa Kapuciána i cieśli Josefa Frimla. Szopka powstawała w latach 1882 - 1926. W roku 1967 szopka została zaprezentowana na wystawie światowej Expo w Montrealu, gdzie odniosła olbrzymi sukces i obejrzało ją ponad osiem milionów zwiedzających. Szopka zawiera ponad dwa tysiące części, w tym 351 figurek, z których ponad dwieście jest ruchomych. Od roku 1999 szopka jest narodowym zabytkiem kultury a od roku 2013 jest wystawiona w nowym budynku muzeum na rynku w miejscowości Třebouchovice pod Orebem.



Smirzickie Uroczystości Muzyczne

Kraj Kralowohradecki to miejsce, gdzie odbywa się wiele znaczących festiwali.

29

Smirzickie Uroczystości Muzyczne
www.festival.mestosmirice.cz

SMIRZICKIE UROCZYSTOŚCI MUZYCZNE

Święto muzyki w miejscowości Smiřice (czes. Smiřické svátky hudby) to festiwal, którego dramaturgia jest zorientowana przede wszystkim na muzykę poważną, ale zawiera również projekty jazzowe, recitale piosenki, szanson i recytację artystyczną. Festiwal odbywa się w tutejszej zamkowej kaplicy barokowej Objawienia Pańskiego.

MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL „TEATR REGIONÓW EUROPEJSKICH I OPEN AIR PROGRAM“ HRADEC KRÁLOVÉ

Festiwal międzynarodowy Teatr Regionów Europejskich (czes. Mezinárodní festival divadlo evropských regionů) w Hradcu Králové to największy przegląd teatralny w Republice Czeskiej. Teatrem żyje wówczas dosłownie całe miasto. Zwiedzający mają w ciągu dziesięciu dni możliwość zobaczyć szeroką ofertę inscenizacji teatralnych w najróżniejszych stylach i rodzajach. Elementem festiwalu są również tradycyjne koncerty i spotkania z interesującymi gośćmi ze sfery czeskiego teatru, filmu i sztuki plastycznych. Już tradycyjnie częścią składową festiwalu jest **Open Air Program**, pozakonkursowy przegląd krajowej i zagranicznej sztuki, głównie sztuki teatralnej. Duża część występów muzycznych i tanecznych odbywa się na ulicach miasta.



Teatr Regionów Europejskich



Jazz Goes to Town



W poszukiwaniu skarbów Broumowskiego

FESTIVAL JAZZ GOES TO TOWN

Festiwal Jazz Goes to Town to prestiżowy przegląd muzyczny, który regularnie, w ciągu pięciu październikowych dni, prezentuje w salach i klubach muzycznych, ale również na rynkach i ulicach Hradca Králové jazz w jego najróżniejszych formach. Na festiwalu przedstawiają się obok siebie czołowi krajowi i zagraniczni artyści.

W POSZUKIWANIU SKARBÓW BROUMOWSKIEGO (ZA POKLADY BROUMOVSKA)

Cykl koncertów muzyki poważnej, którego znaczenia już dawno przekroczyło granice regionu Broumovsko, gościł już takie osobistości jakimi są Pavel Šporcl, Štefan Margita, Dagmar Pecková, Karel Růžička lub Kateřina Englichová. Przez dziesięć letnich wieczorów w unikalnych pomieszczeniach barokowych rozbrzmiewa muzyka i oferuje wszystkim wyjątkowe przeżycie. Dochody z biletów wstępu są przeznaczone na ratowanie unikalnych kościołów barokowych w regionie Broumovsko.

CIRK-UFF

Akrobaci, żonglerzy, klauni i aktorzy rozgrzewają do czerwoności atmosferę miasta Trutnov podczas Międzynarodowego Festiwalu Nowego Cyrku. Organizatorzy Cirk-UFFu corocznie oferują widzom to, co najlepsze w tej dziedzinie. Fakt ten potwierdza również wzmianka w najbardziej prestiżowym magazynie ekonomicznym świata The Economist, który w globalnym wydaniu swojego almanachu World 2014 wybrał w Republice Czeskiej właśnie ten festiwal i polecił go swoim czytelnikom.

30

Międzynarodowy festiwal „Teatr Regionów Europejskich i Open Air Program“ Hradec Králové
www.divadloevropskychregionu.cz

31

Jazz Goes to Town
www.jgtt.cz

32

W poszukiwaniu skarbów Broumowskiego
www.zapoklady.cz

33

Cirk-Uff
www.cirkuff.cz



Cirk-Uff



Państwowa szkoła średnia Rašínovo gymnázium (Obecnie Gymnázium J. K. Tyla)

W okresie międzywojennym powstał w Hradcu Králové urbanistyczny kompleks, który ze względu na swój charakter otrzymał nazwę „Salonu Republiki“.

Miasto Hradec Králové zostało po połowie XVIII w. przebudowane na rozległą twierdzę bastionową. Wojna prusko-austriacka, której kulminacyjnym momentem była bitwa w miejscowości Chlum 3 lipca 1866 r., niemal dokładnie po stu latach udowodniła całkowity brak znaczenia strategicznego miasta. Twierdza była zlikwidowana i rozpoczęto stopniowe wyburzanie obiektów fortyfikacyjnych. Wieloletni zakaz jakichkolwiek prac budowlanych wewnątrz i poza murami obronnymi paradoksalnie pod koniec XIX w. i w latach następnych okazał się być impulsem do powstania nowoczesnego miasta. Na podstawie nowych regulacyjnych planów zagospodarowania przestrzennego powstał później w okresie międzywojennym w Hradcu Králové urbanistyczny kompleks, który ze względu na swój charakter otrzymał ogólnie używaną nazwę „Salonu Republiki“

W jego powstaniu uczestniczyli stopniowo czołowi czescy architekci. Na początku XX w. oprócz wybudowania Domu Powiatowego zrealizował tutaj w latach 1909–1913 swoje najlepsze dzieło – obiekt muzeum – architekt **Jan Kotěra**. Wymienić należy również Most Praski i narożny dom koło muzeum.

34

Miasto Hradec Králové
www.hradeckralove.org



Obiekt Banku Anglo-československá banka (obecnie Masarykovo náměstí)



Zbór księdza Ambrožego



Stadtbäder (derzeit Stadtbäder Aquacentrum)

Wpływ na wygląd miasta w wyraźny sposób wywarł również jego uczeń **Josef Gočár**, który między innymi wybudował tutaj schody z ulicy Na Kropáčce na ulicę Komenského, obiekt danej Państwowej Szkoły Zawodowej Garbarstwa, kompleks szkolny na prawym brzegu Łaby, zawierającym dawną państwową szkołę średnią Rašínovo gymnázium, a zwłaszcza nowoczesny zbór Czechosłowackiego Kościoła Husyckiego. Jego autorstwa są również place miejskie Ulrichovo náměstí i Masarykovo náměstí.

Spośród szeregu pozostałych urbanistów i architektów można tutaj wspomnieć np. nazwiska **Oldřich Liska**, który tutaj jeszcze przez pierwszą wojnę światową wybudował zbór parafialny Czeskobraterskiego Kościoła Ewangelickiego, a w latach trzydziestych obiekt łaźni miejskich, **Vladimír Fultner**, autor kilku reprezentacyjnych willi, domu towarowego tzw. Špalkův obchodní dům, budynku tzw. Živnostenský dům na placu Masarykovo náměstí, **Josef Fňouk**, który zaprojektował budynek garażów samochodowych Palace Garage, **Václav i Jan Rejchlovy, Bohumil Waigant** i wielu innych.

Dzięki nim powstało modernistyczne funkcjonalne miasto, które było inspiracją i kontynuuje to dziedzictwo do dnia dzisiejszego jako jedno z najlepszych miejsc dla życia w Republice Czeskiej.



Muzeum Miejskie (obecnie Muzeum východních Čech)



Kraj Kralowohradecki oferuje mądre atrakcje dla Państwa pociech.

JIČÍN – BAJKOWE MIASTO

Jičín to nie tylko centrum Czeskiego Raju i dawnego majątku Albrechta z Waldsteina, ale również prawdziwe bajkowe miasto. Na kilka dni we wrześniu staje się miejscem festiwalu **Jičín – bajkowe miasto**. Bramy miasta są wówczas otwarte dla różnych warsztatów twórczych, ulicznych występów teatralnych, koncertów, jarmarku i szeregu innych atrakcji. Tutejsze **Muzeum Regionalne i Galeria** nazywają siebie jako „**Muzeum zabawy**“, a jego ekspozycje są naprawdę zabawne. Narysowane postacie Rumcajsa, Hanki i Cypiska przypomina **galeria Rumcajsův svět Radka Pilaře** znajdująca się na placu Valdštejnovo náměstí w obiekcie zamku. Znajdują się w niej interaktywne modele z tematyką bajkową, które dzieci (i dorośli) mogą za pomocą pomyślowych mechanizmów sami wprowadzać w ruch.

Warsztat szewski Rumcajsa na ulicy Pod Koštofránkem przedstawi natomiast domostwo Rumcajsa w czasach, kiedy jeszcze utrzymywał się za pomocą uczciwego rzemiosła szewskiego. Pięć kilometrów na północ od Jičína znajduje się miejscowość Brada, gdzie można odwiedzić Rumcajsa, Hankę i Cypiska w ich **Jaskini Rumcajsa**.

35

Muzeum Regionalne i Galeria w Jičynie
–Muzeum zabawy
muzeumhry@muzeumhry.cz
+420 493 532 204 / +420 731 240 556
www.muzeumhry.cz
Valdštejnovo náměstí 1, 506 01 Jičín
50°26'10.812"N, 15°21'7.743"E

36

Teatr Drak Hradec Králové
www.draktheatre.cz
+420 495 514 721 / +420 495 515 543
info@draktheatre.cz
Hradební 632/1, 500 03 Hradec Králové
50°12'27.523"N, 15°50'18.714"E

37

Muzeum Klocków Merkur,
Police nad Metují
muzeum@merkurpolice.cz
+420 491 541 262 / +420 491 541 227
www.merkurpolice.cz
Muzeum Modeli Papierowych,
Police nad Metují
info@mpmpm.cz
+420 498 100 910 / +420 777 828 657
www.mpmpm.cz
Tyršova 341, 549 54 Police nad Metují
50°32'6.987"N, 16°13'56.154"E

38

Fajnpark, Chlumec nad Cidlinou
Kozelkova 898, Chlumec nad Cidlinou
+ 420 605 270 194
fajnpark@email.cz
www.fajnpark.cz
50°10'16.731"N, 15°27'39.152"E

39

Dolina Babuni (czes. Babiččino údolí) Ratibořice
+420 491 452 123
info@zamekratibořice.cz
www.zamek-ratibořice.cz
50°25'18.588"N, 16°3'17.316"E



LABIRYNT LALKOWY



W Hradcu Králové działa profesjonalny teatr lalkowy **Divadlo Drak**, który swój repertuar kieruje nie tylko na widza dziecięcego, ale również na dorosłych. W roku 2010 rozszerzył swoją ofertę o tzw. **Labirynt** – muzeum teatralne z interaktywnym pokojem zabaw i zmienną sceną typu studio. W muzeum wystawione są niektóre lalki z inscenizacji teatru Divadlo Drak, a dzieci tutaj mogą wypróbować różne zawody teatralne, zostać scenografem, operatorem dźwięku, światła, projektantem kostiumów lub aktorem lalkowym.

POLICE NAD METUJÍ - 2X DLA ZRĘCZNYCH RĄK

Muzeum Klocków Merkur w miejscowości Police nad Metují prezentuje nie tylko historię marki, która jest nieodłącznie powiązana z modelami pociągów i metalowym zestawem klocków, ale również „Stalowe Miasto“ zainspirowane historiami Juliusza Verne’a, które jest największym obiektem z klocków Merkur i zostało wpisane do Księgi Rekordów Guinnessa. Pod tym samym adresem ma swoją siedzibę również **Muzeum Modeli Papierowych**, które ze swoimi ponad 1200 modelami jest jedyną stałą ekspozycją modeli papierowych w Republice Czeskiej.

CAŁODNIOWA ZABAWA RODZINNA

Wielki park zabaw **Fajnpark**, leżący na obrzeżach Chlumca nad Cidliną, oferuje szereg atrakcji, głównie dla dzieci. Zwiedzający mogą do syta korzystać z olbrzymich trampolin, pojeździć w minisamochodach, poprztulać się ze zwierzętami w mini ZOO. Przyjemny jest spacer boso po specjalnej ścieżce. Niezwykle lubiany jest tutejszy park dinozaurów z poruszającymi się zwierzętami prehistorycznymi.

WYCIECZKA Z BABCIA (LUB TEŻ Z DZIADKIEM) ZA BABUNIĄ

W dolinie rzeki Upa pod zamkiem Ratiboř można się przenieść w dzieje powieści Babunia autorstwa Bożeny Němcovej. Podczas spacerów Doliną Babuni (czes. Babiččino údolí) można zobaczyć wodospad Wiktorki, odwiedzić młyn, magiel i Stare Bielidło a przy trosze szczęścia spotkać również księżną Katarzynę Żagańską, która była pierwowzorem dla postaci „pani księżnej“.



Aby zobaczyć Afrykę, nie trzeba wcale opuszczać Kraju Královohradeckého. Wystarczy pojechać do ogrodu zoologicznego Dvůr Králové.

ZOO DVŮR KRÁLOVÉ

W tutejszym ogrodzie zoologicznym znajdziecie Państwo największą menażerię zwierząt afrykańskich w Europie. Żyje tutaj największe stado żyraf poza Afryką. Znajduje się tutaj także jedyne **Lwie safari** w Europie Środkowej, gdzie można jeździć bezpośrednio pomiędzy wolno biegającymi lwami. Lwie i afrykańskie safari można pokonywać przy użyciu tzw. Africa trucków, a podczas jazdy można dowiedzieć się wielu interesujących rzeczy o życiu zwierząt afrykańskich. Niezapomnianym przeżyciem są również przejażdżki wieczornym **Afrykańskim safari** pomiędzy swobodnie poruszającymi się stadami zebra i antylop. Atmosferę prawdziwej Afryki przywołuje również stylowa **wioska afrykańska**.

Życie na kontynencie afrykańskim jeszcze bardziej przybliży tradycyjny festiwal Africa Live.



Ten, kto nie będzie chciał wyjechać z ogrodu zoologicznego Dvůr Králové, może skorzystać z unikatowej oferty zakwaterowania bezpośrednio na terenie zoo. Odwiedzający mają do dyspozycji pokoje w stylu Safari Lodge, ale również jedyny swojego rodzaju camping **Safari Kemp** w Europie, gdzie można obserwować antylopy i zebry bezpośrednio z bungalowu lub ze swojego namiotu czy przyczepy kempingowej. Wyjątkową okazję stanowi również możliwość stania się na jeden dzień opiekunem w ZOO.

Życie na kontynencie afrykańskim jeszcze bardziej przybliży tradycyjny **festiwal Africa Live**, który w ZOO odbywa się co roku pod koniec lipca. W każdym dniu czekają na Państwa występy artystyczne tancerzy i śpiewaków afrykańskich.



40

ZOO Dvůr Králové
 info@zoodvurkralove.cz
 +420 499 329 515
 www.zoodvurkralove.cz
 Štefánikova 1029, 544 01
 Dvůr Králové nad Labem
 50°25'52.896"N, 15°47'37.471"E



Proszę spojrzeć w przyszłość wszechświata w budynku planetarium cyfrowego, który otrzymał wiele nagród architektonicznych.

OBSERWATORIUM ASTRONOMICZNE I PLANETARIUM W HRADCU KRÁLOVÉ

W latach od 2013 do 2015 zostało w Hradcu Králové wybudowane nowoczesne **planetarium cyfrowe**, które ze względu na swój ponadczasowy wygląd zdobyło prestiżową nagrodę Budowla Roku Kraju Kralowohradeckiego 2015. Serce planetarium tworzy zespół projektorów cyfrowych, umożliwiających wyświetlenie nieba nocnego na półkolistym stropie sali wykładowej. Unikalna technika projekcyjna umożliwia stworzenie trójwymiarowego efektu, symulującego poruszanie się w przestrzeni międzygwiazdowej i międzygalaktycznej. Planetarium oferuje trzy podstawowe specjalistyczne programy astronomiczne. W obiekcie są także zainstalowane dwie ekspozycje interaktywne. „Mikroświat – Makroświat“ prezentuje eksponaty jakimi są np. komora mglistą, kula plazmowa lub model wszechświata. Na okrągłej galerii wokół sali znajduje się ekspozycja „Energia – formy i przemiany“, która przedstawia niektóre podstawowe prawa fizyki. Na tarasach umieszczona jest stacja meteorologiczna i sterowana automatycznie luneta.

41

Obserwatorium astronomiczne i planetarium w Hradcu Králové
 astrohk@astrohk.cz
 +420 495 264 087 / +420 737 456 777
 www.astrohk.cz
 Zámeček 456/30, 500 08 Hradec Králové
 50° 10' 38.021"N, 15° 50' 19.712"E

Mapa



LEGENDA

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Karkonosze | 18. Twierdza Dobrošov | 31. Jazz Goes to Town |
| 2. Śnieżka | 19. Klasztor benedyktynów Broumov | 32. W poszukiwaniu skarbów Broumowskiego |
| 3. Prachowskie skały | 20. Hospicjum i szpital Kuks | 33. Cirk-Uff |
| 4. Skały Adrspasko-Teplické | 21. Ogród Mariański | 34. Miasto Hradec Králové |
| 5. Broumowskie ściany | 22. Kościół pielgrzymkowy Matki Boskiej Bolesnej, Homole | 35. Muzeum Regionalne i Galeria w Jičynie –Muzeum zabawy |
| 6. Ruiny zamku Potštejn | 23. Droga krzyżowa XXI wieku, Stanovice | 36. Teatr Drak Hradec Králové |
| 7. Zamek Kost | 24. Kościół Wniebowzięcia Matki Boskiej w miejscowości Neratov | 37. Muzeum Klocków Merkur, Muzeum Modeli Papierowych, Police nad Metují |
| 8. Pałac Karlova Koruna Chlumec nad Cidlinou | 25. Wzgórze Gothard Hořice | 38. Fajnpark, Chlumec nad Cidlinou |
| 9. Pałac Humprecht Sobotka | 26. Muzeum Koronki w Vamberku | 39. Dolina Babuni (czes. Babičino údolí) Ratibořice |
| 10. Pałac Nové Město nad Metují | 27. Muzeum sportów zimowych, turystyki i rzemiosł | 40. ZOO Dvůr Králové |
| 11. Pałac Opočno | 28. Muzeum Szopek w miejscowości Trebechovice pod Orebem | 41. Obserwatorium astronomiczne i planetarium w Hradcu Králové |
| 12. Pałac Doudleby nad Orlicí | 29. Smirzické Uroczystości Muzyczne | |
| 13. Nowy Pałac Kostelec nad Orlicí | 30. Międzynarodowy festiwal „Teatr Regionów Europejskich i Open Air Program“ Hradec Králové | |
| 14. Pałac Hrádek u Nechanic | | |
| 15. Pole bitwy 1866 koło Hradca Králové | | |
| 16. Pomnik starcia jazdy w miejscowości Střezetice | | |
| 17. Twierdza Josefov | | |

Informacje dotyczące pozostałych atrakcji, które nie zostały podane w niniejszej publikacji, można znaleźć na portalu turystycznym Kraju Kralowohradeckiego pod adresem www.hkregion.cz.



Zdjęcia: archiwum Kraju Kralowohradeckiego, archiwum miasta Žacléř, Lanová dráha Sněžka, a. s. (Petr Toman), Česká speleologická společnost Albeřice, Daniel Baránek, Destinační společnost Orlické hory a Podorlicko, Robert Průcha, Milan Drahoňovský, Garda města Hradce Králové, Agentura pro rozvoj Broumova, Daniel Baránek, Revitalizace KUKS o. p. s., Jan Mertlík, David Paloch, archiwum miasta Hořice, DENÍK, Muzeum východních Čech w Hradcu Králové, Sdružení Český ráj, archiwum ZOO Dvůr Králové (Přemysl Rabas, Zdeněk Čermák, Lukáš Pavlačík, Simona Jiříčková), Marek Tušl, Jaroslav Winter, Kateřina Ostradecká, Ben Skála (CC BY-SA 3.0, str. 3, 5), Jakub Jaroš (CC BY-SA 3.0, str. 3), Jiří Morávek, Jiří Částka
Opracowanie graficzne: Pavel Tichoň
Druk: L. V. Print